



# Dịch vụ Lâm sàng

Phẫu thuật

**Cập nhật thông tin dịch vụ chăm sóc hậu phẫu**  
Dịch vụ hỗ trợ điện thoại bởi y tá: 1300888022  
Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu, 8 giờ sáng - 5 giờ chiều

Trong khi quý vị đang ở tại phòng khám  
**Trang 2**

Sau khi quý vị rời phòng khám  
**Trang 6**

Các rủi ro  
**Trang 12**

Ngừa thai và chăm sóc sau phẫu thuật  
**Trang 16**



Tập sách này có thông tin về phẫu thuật phá thai. Quý vị hãy đọc kỹ thông tin này và giữ tập sách để xem lại về sau này. Hãy hỏi chúng tôi nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào sau khi đọc tập sách này

## Những điều cần biết:

### Ứng thuận

- Điều quan trọng là quý vị hiểu về thủ thuật, mọi rủi ro và quý vị chắc chắn về sự lựa chọn của mình.
- Các rủi ro khi phẫu thuật phá thai được mô tả ở phần Rủi ro Phẫu thuật.
- Chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị ký giấy đồng ý đối với thủ thuật.
- Quý vị cần hiểu rõ các chi phí và lệ phí của chúng tôi để có thể ứng thuận về mặt tài chính.

**❗ Nếu không hiểu bất cứ điều gì trong tập sách này, có thắc mắc, hoặc cảm thấy đang bị áp lực hoặc bị ép buộc, xin quý vị vui lòng cho chúng tôi biết.**

### Dịch vụ thông dịch viên

Vui lòng cho chúng tôi biết nếu quý vị cần thông dịch viên qua điện thoại để giúp quý vị hiểu hết thông tin này. Nếu quý vị cần thông dịch viên qua điện thoại bất cứ lúc nào trước hoặc sau khi thực hiện thủ thuật, quý vị có thể gọi:

**TIS National qua số 131 450 và yêu cầu được kết nối với MSI Australia qua số 1300 003 707.**

### Phần tuyên bố về tính tiện dụng

Quý vị có thể tìm đọc trực tuyến văn bản của tài liệu này tại [msiaustralia.org.au](http://msiaustralia.org.au)

### Gửi khiếu nại hoặc phản hồi

Nếu muốn gửi phản hồi, quý vị có thể:

- Báo cho bất cứ nhân viên nào tại phòng khám
- Viết đơn gửi cho phòng khám
- Gọi cho National Contact Centre qua số 1300 003 707

Trong khi quý vị đang ở tại phòng khám  
**Trang 2**

Sau khi quý vị rời phòng khám  
**Trang 6**

Các rủi ro  
**Trang 12**

Ngừa thai và chăm sóc sau phẫu thuật  
**Trang 16**



# Phẫu thuật phá thai là gì?

Phẫu thuật phá thai (còn được gọi là phẫu thuật chấm dứt thai) là phẫu thuật đơn giản, an toàn, thực hiện nội trong ngày, được sử dụng để chấm dứt thai. Đây là một trong những phẫu thuật phổ biến nhất ở Úc.

# Trong khi quý vị đang ở tại phòng khám





## **Dự kiến quý vị có mặt ít nhất 4 tiếng tại phòng khám.**

## **Thời gian quý vị ở tại phòng khám có thể lâu hơn tùy thuộc thai bao nhiêu tuần.**

### **Quý vị sẽ nói chuyện với cả y tá lẫn bác sĩ**

Y tá sẽ nói chuyện riêng với quý vị trước. Y tá sẽ hỏi về quyết định của quý vị và liệu quý vị có chắc chắn không. Người hỗ trợ của quý vị sau đó được phép tham gia cùng quý vị trong buổi nói chuyện này.

- Chúng tôi sẽ hỏi về bệnh sử của quý vị, những lần mang thai trước đó và bất kỳ phẫu thuật nào quý vị đã trải qua.
- Chúng tôi sẽ giải thích về thủ thuật và các lựa chọn về cách gây mê cũng như bất kỳ rủi ro nào.
- Quý vị có thể hỏi bất kỳ câu hỏi quý vị có thể có.

### **Quý vị sẽ được siêu âm để kiểm tra xem thai đã được bao nhiêu tuần**

- Chúng tôi sẽ không cho quý vị xem hình ảnh siêu âm trừ khi quý vị yêu cầu được xem.

### **Chúng tôi sẽ thảo luận về các cách ngừa thai và tầm soát bệnh hoa liễu**

- Những việc này có thể diễn ra cùng lúc với thủ thuật của quý vị.

### **Điều gì xảy ra trong thủ thuật?**

Tùy thuộc quý vị mang thai bao nhiêu tuần, quý vị có thể cần thực hiện thêm các bước trước phẫu thuật. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết thêm thông tin nếu điều này là cần thiết.

- Quý vị sẽ thay quần áo để mặc áo choàng vào trước khi vào phòng phẫu thuật.
- Người hỗ trợ của quý vị sẽ không thể ở lại với quý vị trong khi thực hiện phẫu thuật. Họ có lẽ nên rời khỏi phòng khám và trở lại sau.
- Chúng tôi sẽ gây mê theo cách quý vị đã chọn trước khi phẫu thuật bắt đầu.

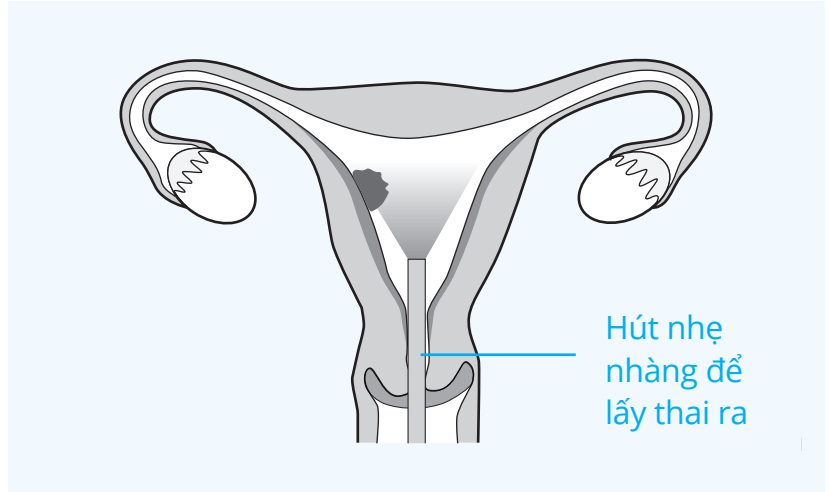
**! Nếu sẽ được dùng thuốc an thần truyền qua tĩnh mạch, điều quan trọng là quý vị phải đọc thông tin trong Tài liệu Thông tin An thần.**

- Sau đó, bác sĩ sẽ lấy thai ra khỏi tử cung bằng một trong những phương pháp đã liệt kê.
- Thủ thuật này thường mất không quá 15 phút.



## Thai ít tháng

- Nếu quý vị mang thai ít tháng, một ống mềm, mỏng sẽ được đưa qua cổ tử cung (cửa dạ con) và vào trong tử cung (dạ con).
- Bác sĩ sẽ hút nhẹ nhàng để lấy thai ra.



## Thai nhiều tháng

- Đối với những thai nhiều tháng, cửa cổ tử cung sẽ được kéo giãn nhẹ nhàng ra bằng các que gọi là thiết bị căng giãn. Sau đó, lấy thai ra bằng cách hút hoặc kẹp (dụng cụ phẫu thuật) nhẹ nhàng.

Khi phẫu thuật kết thúc, bác sĩ sẽ kiểm tra để bảo đảm phẫu thuật đã hoàn tất.

❗ Vào cuối thủ thuật, thuốc giảm đau và thuốc kháng sinh được nhét vào vào trực tràng (qua hậu môn).

## Điều gì xảy ra sau phẫu thuật?



- Quý vị sẽ nghỉ ngơi một khoảng thời gian ngắn.
- Các y tá phục hồi của chúng tôi sẽ kiểm tra quý vị thường xuyên và kiểm tra xem quý vị có bị đau hay ra máu bất thường hay không.
- Khi quý vị đã hồi phục và cảm thấy đủ khỏe, chúng tôi sẽ giao quý vị cho người hỗ trợ của quý vị chăm sóc (thường trong vòng 1 tiếng sau phẫu thuật).

- 📌 **Hãy nhớ rằng:** Nếu đã dùng thuốc an thần truyền qua tĩnh mạch, quý vị không thể lái xe trong 24 tiếng. Quý vị cũng nên tránh uống rượu bia, sử dụng máy móc và ký văn bản pháp lý trong thời gian này.

Muốn biết thêm thông tin, **xin vui lòng đọc Tài liệu Thông tin An thần**

## Nếu quý vị là Rhesus Âm, điều đó có nghĩa là gì



Nếu quý vị không biết nhóm máu của mình, chúng tôi sẽ xét nghiệm điều này trong buổi nói chuyện với quý vị. Nếu nhóm máu của quý vị thuộc loại Rhesus Âm, quý vị sẽ được tiêm thuốc Kháng-D.

### Kháng-D

Ngăn ngừa phản ứng với Rhesus và ngăn ngừa các vấn đề xảy ra với những lần mang thai trong tương lai. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết thêm thông tin nếu quý vị là Rhesus Âm.

---

## Tầm soát bệnh hoa liễu

Trừ khi quý vị yêu cầu chúng tôi không thực hiện, chúng tôi sẽ tầm soát các bệnh lây lan qua đường tình dục vào thời điểm phẫu thuật của quý vị. Quý vị cũng có thể chọn làm xét nghiệm Tầm soát Cổ tử cung (trước đây gọi là xét nghiệm mẫu quệt Pap).

- Quý vị không phải trả chi phí thêm cho các xét nghiệm này.
- Chúng tôi sẽ chỉ liên lạc với quý vị nếu kết quả xét nghiệm dương tính hoặc bất thường.
- Quý vị có thể yêu cầu gửi bản sao kết quả của quý vị cho bác sĩ gia đình (GP) của quý vị.

# Sau khi quý vị rời phòng khám





## Sự phục hồi của quý vị rất quan trọng. Hãy chắc chắn rằng quý vị chăm sóc bản thân.

Khi về nhà, quý vị nên thư giãn trong thời gian còn lại của ngày. Ngay khi quý vị cảm thấy đủ khỏe, quý vị có thể trở lại sinh hoạt như thường lệ và tiếp tục tập thể dục.



### Trở lại làm việc

Nhiều người trở lại làm việc 1 ngày sau khi phá thai ít tháng, tuy nhiên, nếu việc làm của quý vị đòi hỏi phải sử dụng sức lực, quý vị có thể nên nghỉ vài ngày.

Nếu quý vị đã dùng thuốc an thần truyền qua tĩnh mạch, vui lòng tham khảo

**Tài liệu Thông tin An** thần để biết thêm thông tin về những gì có thể ảnh hưởng đến việc quý vị trở lại làm việc.

Nếu quý vị và/hoặc người hỗ trợ của quý vị cần giấy chứng nhận y tế (giấy bác sĩ), quý vị hãy nhớ hỏi chúng tôi vào ngày làm phẫu thuật.



### Nguy cơ nhiễm trùng

Để giảm khả năng bị nhiễm trùng, quý vị đừng nhét bất cứ thứ gì vào âm đạo trong 1 tuần.

Điều này bao gồm tampon, cốc nguyệt san (menstrual/moon cup), ngón tay hoặc giao hợp âm đạo.

Nếu quý vị định sử dụng vòng âm đạo hoặc màng chắn để ngừa thai, vui lòng thảo luận với bác sĩ trong cuộc hẹn của quý vị.

## Những gì sẽ diễn ra sau khi làm phẫu thuật

Dưới đây là một số điều quý vị có thể cảm thấy sau khi làm phẫu thuật, hoặc quý vị có thể không cảm thấy gì hết. Nếu lo lắng về bất cứ điều gì quý vị cảm thấy, xin vui lòng gọi cho đường dây chăm sóc sau phẫu thuật **miễn phí 24/7 qua số 1300 888 022**



### Ra máu

Ra máu có thể khác nhau đối với mỗi người và có thể kéo dài đến 2 tuần. Ra máu có thể khác nhau trong thời gian này.

- Bình thường máu không ra nhiều.
- Quý vị có thể thấy một số cục máu đông nhỏ.
- Một số người có thể không bị ra máu sau phẫu thuật của họ - điều này cũng có thể là bình thường.

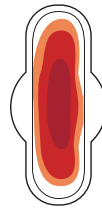
**!** **Hãy gọi điện thoại cho chúng tôi** nếu quý vị gặp bất kỳ nào điều sau đây:

- Thấy có các cục máu đông lớn hơn quả banh gôn
- Ra máu nhiều hơn kinh nguyệt, kéo hơn vài ngày.
- Thấm ướt sưng một băng vệ sinh loại thấm mạnh mỗi 30 phút, kéo dài trong 2 tiếng.



#### Một ít máu

Một ít máu trên băng vệ sinh loại thấm mạnh trong vòng 1 tiếng



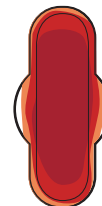
#### Lượng máu trung bình

Lượng máu nhỏ hơn 15cm trên băng vệ sinh loại thấm mạnh trong vòng 1 tiếng



#### Lượng máu nhiều hơn một chút

Lượng máu nhỏ hơn 10cm trên băng vệ sinh loại thấm mạnh trong vòng 1 tiếng



#### Lượng máu lớn

Thấm sưng băng vệ sinh loại thấm mạnh trong vòng 1 tiếng



### Đau ở bụng

Bị đau ở bụng dưới của quý vị phần nào là bình thường sau khi làm phẫu thuật. Cơ đau và bị chuột rút thường không phải là dữ dội và sẽ thuyên giảm trong một vài ngày.

- Nếu quý vị bị đau bụng dưới, ở phần Đối phó với Cơ đau có một số lời khuyên.

**!** **Hãy gọi điện thoại cho chúng tôi:** nếu cơn đau dữ dội, không hết, thay đổi hoặc quý vị lo ngại.

---



### Buồn nôn

Nếu bị buồn nôn (cảm thấy muốn ói) trước khi làm phẫu thuật, tình trạng này có thể sẽ thuyên giảm trong vòng 24 tiếng sau khi làm phẫu thuật.

**!** **Hãy gọi điện thoại cho chúng tôi:** nếu còn buồn nôn hơn 1 tuần sau khi làm phẫu thuật

---



### Khó chịu ở vú

Tình trạng vú bị căng hoặc đau có thể kéo dài từ 1 đến 2 tuần. Đối với một số người, đặc biệt là những người mang thai trên 12 tuần, vú của quý vị có thể trở nên đầy đặn hơn hoặc rò rỉ một ít chất dịch trong vài ngày.

Để bớt cảm thấy khó chịu:

- Hãy thử mặc áo ngực nâng vú
- Uống thuốc như paracetamol (ví dụ: Panadol) hoặc ibuprofen (ví dụ: Nurofen)
- **ĐỪNG** bóp hoặc xoa bóp vú của quý vị.

**!** **Hãy gọi điện thoại cho chúng tôi:** nếu quý vị vẫn còn bị đau vú sau 2 tuần



### Kinh nguyệt

Quý vị có lẽ sẽ có kinh nguyệt đầu tiên trong khoảng từ 4 đến 6 tuần sau khi làm phẫu thuật. Một số phương pháp ngừa thai có thể ảnh hưởng đến điều này.

- ! **Hãy gọi điện thoại cho chúng tôi:** nếu quý vị không có kinh trong khoảng thời gian này
- 

### Tác động về cảm xúc

Mỗi người có cảm xúc khác nhau về phẫu thuật của riêng họ. Không có cảm xúc nào đúng hay sai sau khi phá thai. Nếu bất cứ lúc nào quý vị muốn nói chuyện với ai đó, chúng tôi cung cấp dịch vụ tư vấn miễn phí.



- ! **Hãy gọi điện thoại cho chúng tôi qua số 1300 207 382** để đặt hẹn.
- 

### Đối phó với cơn đau

Nếu bị đau khi về nhà, quý vị có thể sử dụng các cách thức đối phó với cơn đau dưới đây.

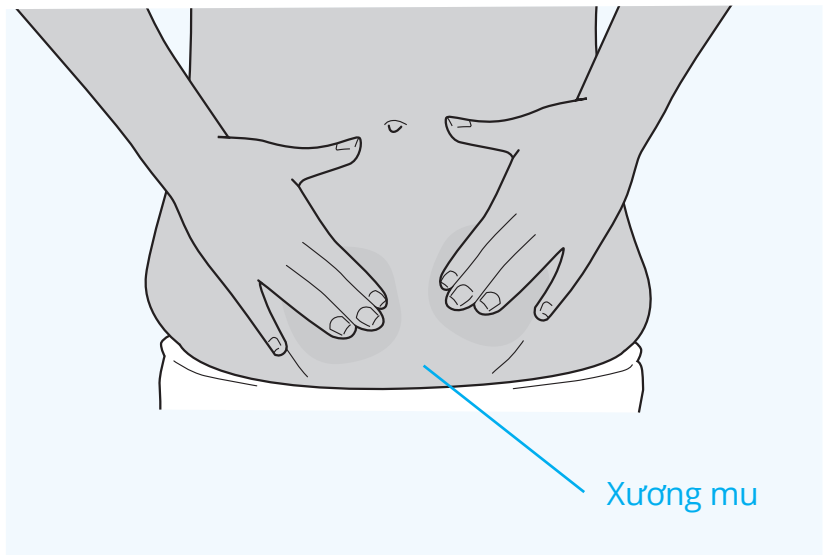
#### Xoa bóp tử cung

Thường xuyên, xoa bóp mạnh ở vùng bụng dưới của quý vị sẽ giúp cơ tử cung (dạ con) của quý vị, và có thể làm giảm ra máu và chuột rút. Đồng thời cũng có thể giúp ngăn ngừa máu đông cục.

- Nằm ngửa, ngồi trên bồn cầu hoặc trong tư thế thoải mái.
- Lấy tay sờ tìm đầu xương mu của quý vị, ấn mạnh xuống và xoa bóp theo hướng đi xuống.
- Quý vị có thể sử dụng đầu ngón tay, đốt ngón tay hoặc gót bàn tay của mình.



- Xoa bóp theo cách này mỗi giờ, mỗi lần 3 phút, vào ngày quý vị phá thai.
- Sau đó 5 lần một ngày, hoặc cho đến khi tình trạng bị chuột rút/ra máu của quý vị đã dừng lại.
- Nếu cảm thấy khó chịu trong khi xoa bóp, quý vị đừng dừng lại mà hãy uống thuốc giảm đau.
- Một trong những y tá của chúng tôi sẽ biểu diễn phương pháp này cho quý vị xem trước khi quý vị rời khỏi trung tâm.



**!** **Hãy nhớ rằng:** Nếu quý vị đã được đặt thiết bị ngừa thai trong tử cung (IUD hoặc IUS) trong phẫu thuật của quý vị, đừng cố gắng xoa bóp tử cung.



### Liệu pháp nhiệt

Quý vị có thể đặt chai nước nóng, túi/bịch lúa mì hoặc túi nhiệt ở chỗ bị đau.

- Đừng áp nhiệt trực tiếp lên da quý vị.
- Luôn luôn làm theo hướng dẫn sử dụng sản phẩm.



### Thuốc

- Quý vị có thể uống thuốc giảm đau, chẳng hạn như paracetamol (ví dụ: Panadol) hoặc ibuprofen (ví dụ: Nurofen).
- Thực hiện theo các hướng dẫn trên bao bì và không uống nhiều hơn lời hướng dẫn.



### Dấu hiệu có thể bị nhiễm trùng

Những triệu chứng này không phổ biến và có thể có nghĩa là quý vị bị nhiễm trùng.

Sốt

Cảm thấy mệt mỏi và suy nhược

Cảm giác nói chung là không khỏe hoặc giống như bị cúm

Đau liên tục ở bụng (bụng dưới)

Tiết dịch âm đạo bất thường

- ❗ **Hãy gọi điện thoại cho chúng tôi:** nếu quý vị bị bất kỳ triệu chứng nào trong số những triệu chứng này

# Rủ ro Phẫu thuật





## Phẫu thuật phá thai là thủ thuật rất an toàn; tuy nhiên, tất cả các phẫu thuật đều có một số rủi ro.

Những rủi ro được đề cập dưới đây không bao gồm tất cả các biến chứng có thể xảy ra, nhưng là các biến chứng phổ biến hoặc quan trọng hơn.

- ❗ Nếu được gây mê qua tĩnh mạch cho phẫu thuật của mình, quý vị hãy chắc chắn rằng **quý vị đã đọc Tài liệu Thông tin An thần của chúng tôi**.
- ❗ Muốn biết thêm thông tin về các rủi ro, vui lòng xem trang mạng của chúng tôi để biết tỷ lệ biến chứng gần đây từ các phòng khám của chúng tôi.

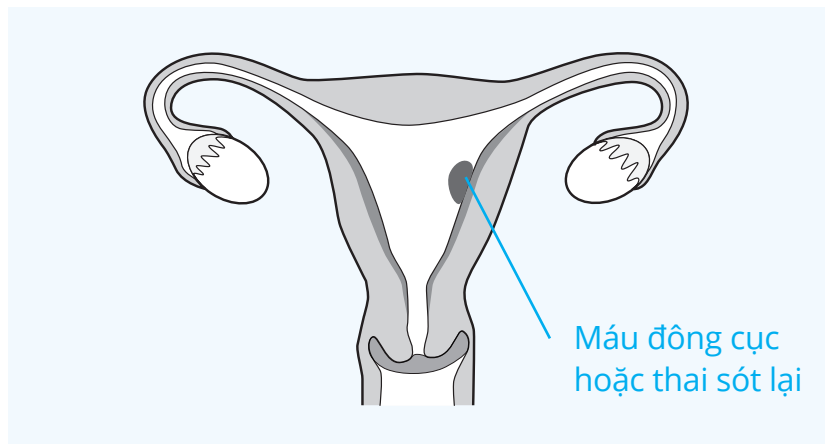


Khoảng 1-2  
trong 100

### Mô thai hoặc máu đông cục sót lại

Nó là gì: Một ít mô có thể sót lại trong tử cung, hoặc máu có thể tích tụ và hình thành máu đông cục. Điều này có thể gây ra tình trạng ra máu quá nhiều và/hoặc đau đớn.

Hành động/Điều trị: Có thể cần được điều trị hoặc làm lại phẫu thuật. Quý vị sẽ không phải trả chi phí cho việc này nếu được điều trị tại một trong các phòng khám của chúng tôi.



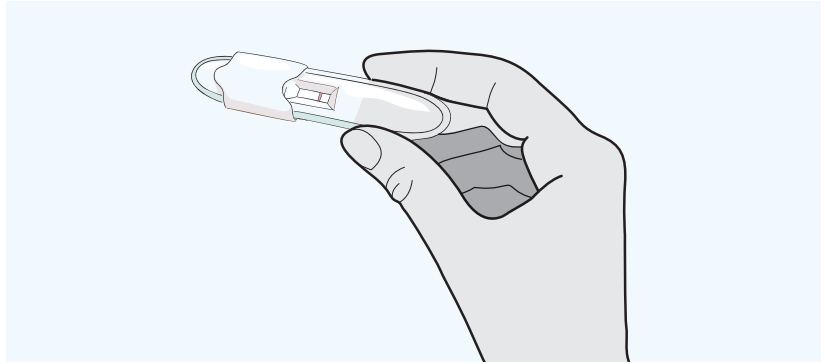


Khoảng 1  
trong 500  
thủ thuật

## Tiếp tục mang thai

Nó là gì: Thai vẫn còn và có thể tiếp tục phát triển. Điều này có nhiều khả năng xảy ra trong các thủ thuật được thực hiện rất sớm trong thai kỳ.

Hành động/Điều trị: Có thể cần được điều trị hoặc làm lại phẫu thuật. Quý vị sẽ không phải trả chi phí cho việc này nếu được điều trị tại một trong các phòng khám của chúng tôi.

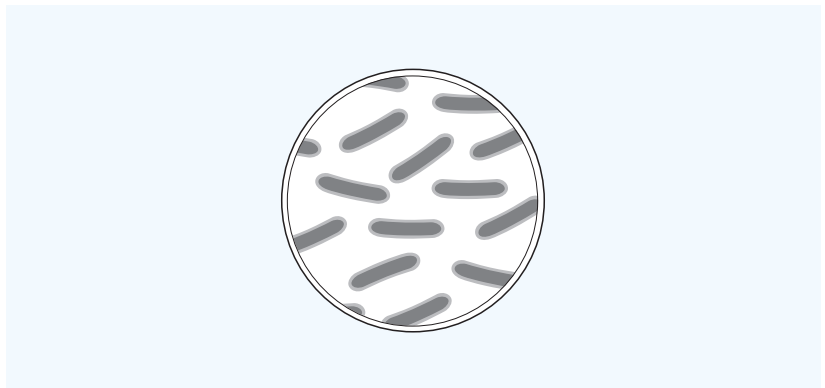


Vì chúng tôi dò  
tìm trường hợp  
bị nhiễm trùng  
và cung cấp  
thuốc kháng  
sinh cho nên  
mức độ rủi ro  
thấp hơn 1 trên  
100.

## Nhiễm trùng

Nó là gì: Là khi vi khuẩn hoặc siêu vi khuẩn xâm nhập vào cơ thể và có thể gây bệnh. Điều này không phổ biến và trường hợp bị nhiễm trùng nghiêm trọng sau khi phá thai là rất hiếm.

Hành động/Điều trị: Quý vị sẽ được xét nghiệm cho nhiễm trùng và chúng tôi sẽ cho quý vị thuốc kháng sinh để giảm nguy cơ bị nhiễm trùng.





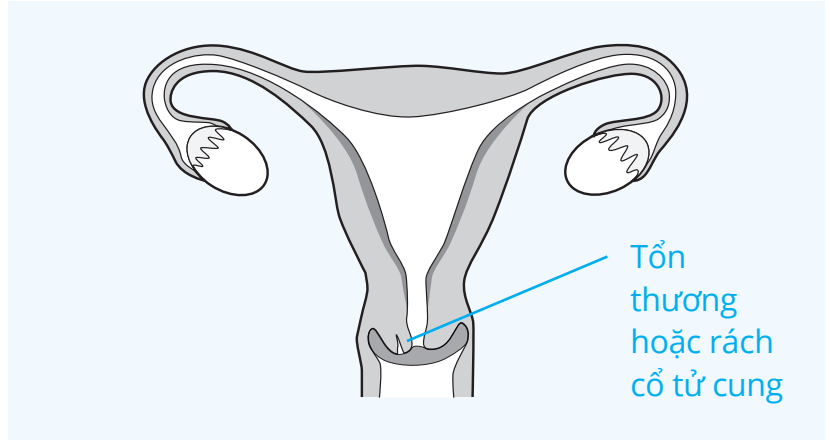
**Rủi ro**

Khoảng 1 trong 100 thủ thuật; nguy cơ cao hơn đối với lần thai nhiều tháng hơn.

### Chấn thương cổ tử cung

Nó là gì: Tổn thương hoặc bị rách cổ tử cung (phần dưới của tử cung).

Hành động/Điều trị: Quý vị có thể được cho dùng thuốc trước khi làm phẫu thuật để giảm nguy cơ này.



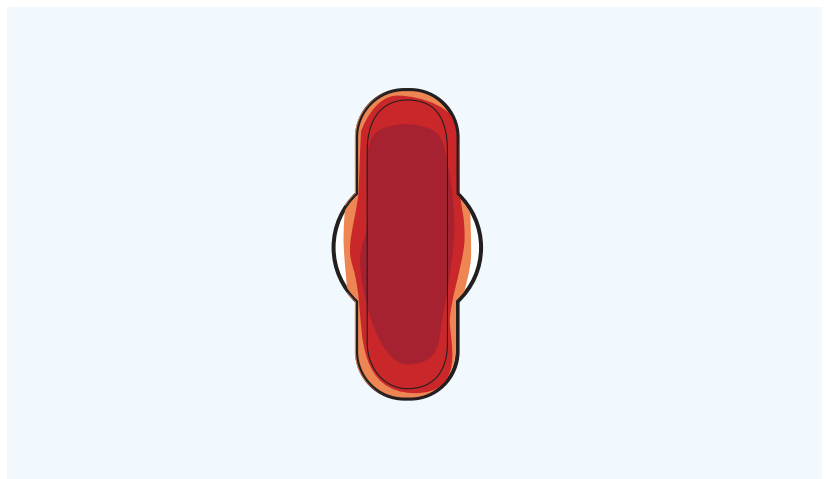
**Rủi ro**

Ít hơn 1 trong 1.000 trường hợp; nguy cơ cao hơn đối với lần thai nhiều tháng hơn.

### Xuất huyết

Nó là gì: Ra máu quá nhiều.

Hành động/Điều trị: Quý vị có thể cần thêm phẫu thuật, truyền dịch hoặc truyền máu.



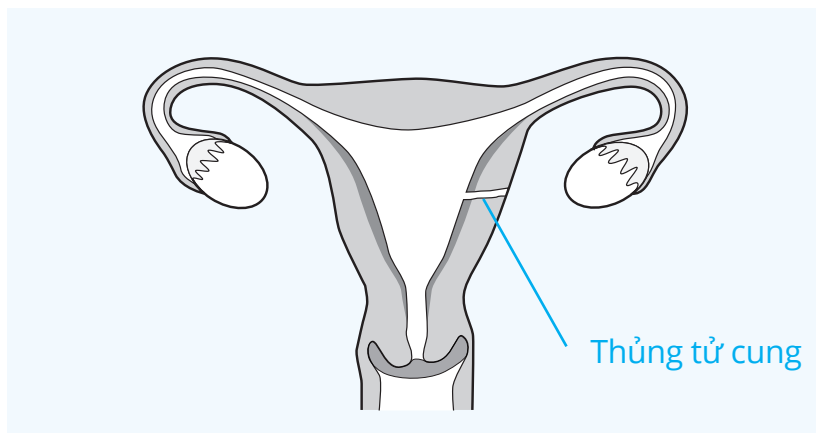


1 trong 1.000  
thủ thuật;  
nguy cơ cao  
hơn đối với  
lần thai nhiều  
tháng hơn.

## Thủng tử cung

Nó là gì: Các dụng cụ sử dụng trong phẫu thuật âm thủng thành tử cung một lỗ nhỏ.

Hành động/Điều trị: Trường hợp này thường tự lành lại mà không cần điều trị. Nếu chúng tôi lo lắng ruột hoặc mạch máu có thể bị thương tích, chúng tôi sẽ chuyển quý vị đến bệnh viện để thăm định thêm. Trong một số trường hợp, quý vị có thể cần được phẫu thuật. Trong những trường hợp hiếm hoi, chúng tôi sẽ phải cắt bỏ tử cung của quý vị.



## Ảnh hưởng đến những lần mang thai trong tương lai

Phá thai không biến chứng sẽ không ảnh hưởng đến cơ hội thụ thai của quý vị trong tương lai.

Nguy cơ sinh non (sớm hơn 3 tuần tính đến ngày sinh) trong tương lai có thể hơi tăng lên so với nếu quý vị chưa từng phá thai.

Để giúp đối phó với rủi ro này, chúng tôi có thể cung cấp thuốc cho quý vị trước khi làm phẫu thuật để giảm nguy cơ này thêm nữa.



# Ngừa thai và chăm sóc sau phẫu thuật





## Chúng tôi sẽ cho quý vị biết thông tin về các cách thức ngừa thai mà quý vị có thể áp dụng.

### Các cách thức ngừa thai

Chỉ trong vòng 2 tuần sau khi làm phẫu thuật, cơ thể quý vị có thể rụng trứng; vì vậy quý vị có thể mang thai nữa trước kỳ kinh nguyệt tiếp theo của quý vị. Đây là lý do tại sao chúng tôi khuyên quý vị nên bắt đầu sử dụng phương pháp ngừa thai càng sớm càng tốt nếu không muốn mang thai. Hãy dành thời gian đọc tài liệu ngừa thai của chúng tôi.

Hỏi bác sĩ hoặc y tá của quý vị để xin các tờ thông tin về bất kỳ phương pháp ngừa thai nào quý vị muốn biết.



Quý vị có thể làm bài trắc nghiệm ngừa thai trực tuyến tại [contraception.org.au](https://contraception.org.au)

### Ngừa thai trong cuộc hẹn của quý vị

Chúng tôi có thể dễ dàng cung cấp cho quý vị long acting reversible contraceptive (LARC) (phương pháp ngừa thai lâu dài có thể đảo ngược) trong cuộc hẹn của quý vị – để quý vị không cần phải lo lắng về việc đặt cuộc hẹn khác.

- Các lựa chọn LARC (ví dụ: IUDs, cấy ghép, tiêm) là những phương pháp ngừa thai hiệu quả nhất.

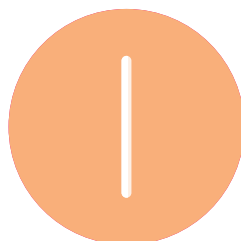
Chúng tôi có thể kê toa thuốc cho các cách thức ngừa thai nội tiết tố khác như thuốc ngừa thai hoặc vòng âm đạo.

Quý vị có thể bắt đầu phương pháp ngừa thai như thuốc viên hoặc đặt vòng vào ngày sau khi làm phẫu thuật và nó sẽ có hiệu quả ngay lập tức.

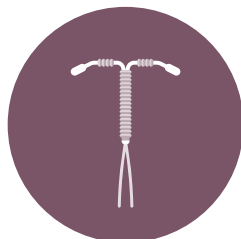
- ! Bất kể quý vị sẽ sử dụng biện pháp ngừa thai nào, quý vị không nên giao hợp âm đạo trong 1 tuần sau khi làm phẫu thuật.



IUD nội tiết tố



Cấy ghép



IUD đồng



Tiêm  
chích

## Dịch vụ điện thoại chăm sóc sau phẫu thuật 24/24 của chúng tôi kết nối quý vị với các y tá đã đăng ký có kinh nghiệm, bất cứ lúc nào, ngày hay đêm.

### Chăm sóc sau phẫu thuật miễn phí 24/7

Hãy gọi cho các y tá chăm sóc sau phẫu thuật của chúng tôi qua số **1300 888 022** nếu quý vị bị bất kỳ vấn đề nào sau đây hoặc có bất kỳ mối lo ngại nào:

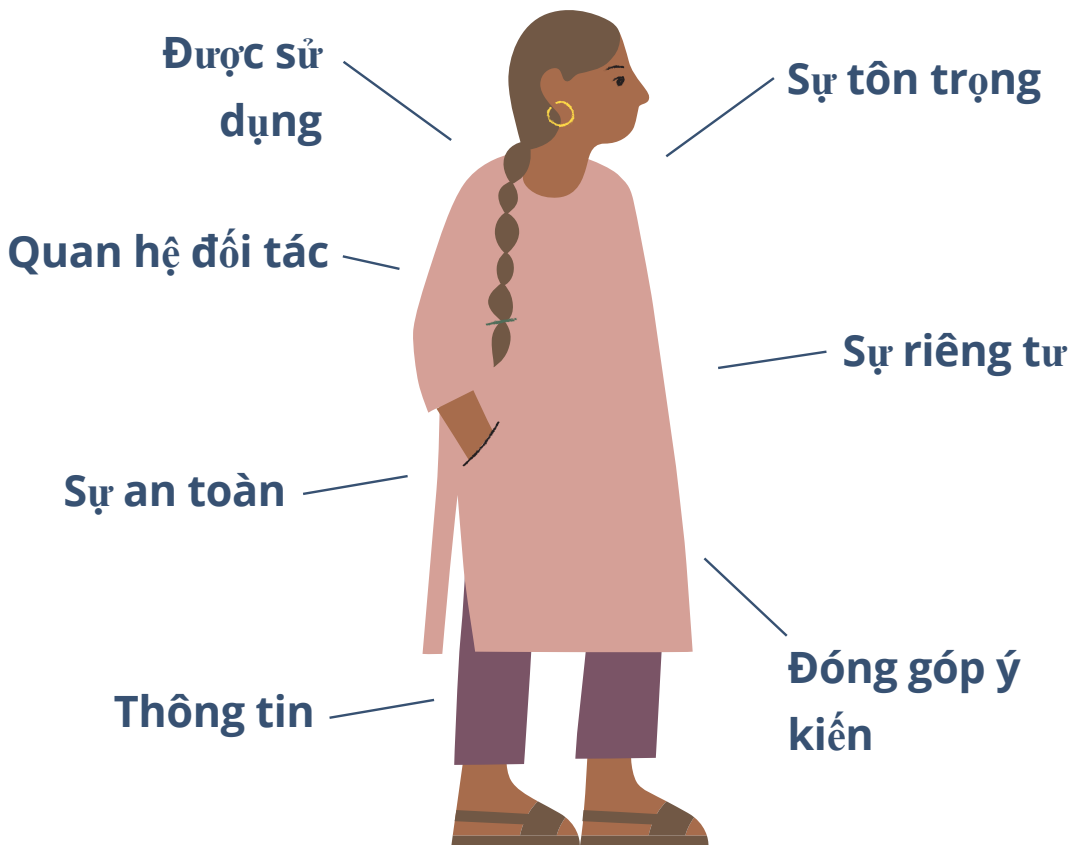
- Thấy có máu đông cục lớn hơn quả banh gôn.
- Ra máu nhiều hơn kinh nguyệt của quý vị, kéo dài hơn vài ngày.
- Thấm ướt sưng một băng vệ sinh loại thấm mạnh mỗi 30 phút, kéo dài từ 2 tiếng trở lên.
- Bị đau dữ dội ở bụng không ngưng.
- Buồn nôn hơn 1 tuần sau khi làm phẫu thuật.
- Sốt, cảm thấy mệt mỏi hoặc cảm thấy không khỏe.
- Bị đau vú trong 2 tuần sau khi làm phẫu thuật.
- Không có kinh nguyệt như thường lệ, từ 4-6 tuần sau khi làm phẫu thuật.



# Quyền hạn về Chăm sóc Sức khỏe của quý vị

MSI Australia sử dụng Australian Charter of Healthcare Rights. Hiến chương này mô tả khuôn khổ các quyền hạn của khách hàng và cho phép khách hàng, gia đình, người chăm sóc và ban ngành sử dụng dịch vụ chăm sóc sức khỏe để cùng nhau xây dựng một hệ thống y tế chất lượng cao và an toàn, giúp đạt được kết quả tốt nhất có thể.

**Hiến chương được cấu thành bởi các nguyên tắc sau đây:**



Trong cuộc hẹn của quý vị, quý vị cũng sẽ nhận được bản sao Australian Charter of Healthcare Rights mà quý vị cũng có thể đọc bằng tiếng Anh và các ngôn ngữ khác tại trang mạng [safetyandquality.gov.au](http://safetyandquality.gov.au)

## **Hãy gọi điện thoại cho chúng tôi nếu quý vị bị bất kỳ vấn đề nào sau đây hoặc có bất kỳ mối lo ngại nào:**

- Thấy có các cục máu đông lớn hơn quả banh gôn.
- Ra máu nhiều hơn kinh nguyệt của quý vị, kéo dài hơn vài ngày.
- Thấm ướt sũng một băng vệ sinh loại thấm mạnh mỗi 30 phút, kéo dài từ 2 tiếng trở lên.
- Bị đau dữ dội ở bụng không ngưng.
- Buồn nôn hơn 1 tuần sau khi làm phẫu thuật.
- Sốt, cảm thấy mệt mỏi hoặc cảm thấy không khỏe.
- Bị đau vú trong 2 tuần sau khi làm phẫu thuật.
- Không có kinh nguyệt như thường lệ, từ 4-6 tuần sau khi làm phẫu thuật.

---

## **Giảm nguy cơ bị nhiễm trùng:**

- Không nhét bất cứ thứ gì vào âm đạo trong 1 tuần.
- Điều này bao gồm tampon, cốc nguyệt san (menstrual cup), ngón tay hoặc giao hợp.

---

## **Hãy gọi điện thoại cho chúng tôi NGAY LẬP TỨC nếu quý vị bị các dấu hiệu nhiễm trùng:**

- Sốt
- Cảm giác nói chung là không khỏe (giống như triệu chứng bị cúm)
- Đau liên tục ở bụng (bụng dưới)
- Tiết dịch âm đạo bất thường



# Chăm sóc và trợ giúp trước, trong và sau khi làm phẫu thuật

## Thông dịch viên:

Gọi số 131 450 và yêu  
cầu được kết nối với  
MSI Australia qua số  
1300 003 707

## Chăm sóc sau phẫu thuật 24/7:

1300 888 022

[msiaustralia.org.au](http://msiaustralia.org.au)